

# ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

---

*Документ за разглеждане в заседание*

**A6-0388/2007**

12.10.2007

## **ДОКЛАД**

за регионалните последици от земетресенията  
(2007/2151(INI))

Комисия по регионално развитие

Докладчик: Nikolaos Vakalis

## СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ **Error!**  
**Bookmark not defined.**

EXPLANATORY STATEMENT ..... **Error! Bookmark not defined.**

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ **Error! Bookmark not defined.**

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

### относно регионалните последици от земетресенията (2007/2151(INI))

*Европейският парламент,*

- като взе предвид съобщението на Комисията за подобряване на общностния механизъм за гражданска защита (COM(2005)0137),
- като взе предвид Решение 2007/162/ЕО, Евратом на Съвета от 5 март 2007 година за създаване на финансов инструмент в областта на гражданската защита<sup>1</sup>,
- като взе предвид съобщението на Комисията за управлението на риска от наводнения "Наводнения: предотвратяване, защита и смекчаване на последиците" (COM(2004)0472),
- като взе предвид своята резолюция от 4 септември 2007 г. относно природните бедствия през лятото<sup>2</sup>
- като взе предвид своята резолюция от 18 май 2006 г. относно природните бедствия (пожари, суша и наводнения) - аспекти на регионалното развитие<sup>3</sup>,
- като взе предвид нормативните разпоредби, уреждащи структурните фондове за периода 2007-2013 г.,
- като взе предвид своята позиция, утвърдена на първо четене на 18 май 2006 г. с оглед предстоящото приемане на Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно създаване на фонд "Солидарност" на Европейския съюз<sup>4</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 4 септември 2003 г. относно последиците от летните горещини<sup>5</sup>,
- като взе предвид доклада на Michel Barnier от м. май 2006 г., озаглавен "За Европейски сили за гражданска защита: помощ за Европа",
- като взе предвид програмата за дейности за 2007 г. на Споразумението между Европа и средиземноморските държави по отношение на по-големи природни бедствия и технологични аварии (EUR-OPA), прието на 13 март 2007 г. от Съвета на Европа,
- като взе предвид публичното изслушване от 5 юни 2007 г., организирано от комисията по бюджети, относно бюджетните аспекти на природните бедствия,

---

<sup>1</sup> ОВ L 71, 10.3.2007 г., стр. 9.

<sup>2</sup> Приети текстове, P6\_TA(2007)0362.

<sup>3</sup> ОВ С 297 Е, 7.12.2006 г., стр. 369.

<sup>4</sup> ОВ С 297 Е, 7.12.2006 г., стр. 331.

<sup>5</sup> ОВ С 76 Е от 25.3.2004г., стр. 382.

- като взе предвид резултатите от "Workshop on Mitigation of Seismic Risk", организиран от Комисията през 2000 г., и от "Workshop on Reducing Earthquake Risk in Europe", организиран от Европейската асоциация за земетръсно инженерство през 2005 г. в Лисабон,
  - като взе предвид член 45 от своя правилник,
  - като взе предвид доклада на комисията по регионално развитие (А6-0388/2007),
- А. като има предвид, че през XX век земетресенията са причинили смъртта на милион и половина души по света, а финансовите щети само за последните 25 години на миналия век се оценяват на 75 млрд. евро,
- Б. като има предвид, че голяма част от Европейския съюз е изложена на риск от земетресения, като най-голяма е сеизмичната активност в Италия, Гърция, Румъния, България, Кипър и Словения, въпреки че и други държави-членки като Германия, Австрия, Чешката република, Франция, Испания, Португалия и Малта са изложени на значителен риск от земетресения,
- В. като има предвид, че повечето от страните кандидатки за членство в ЕС, страните от европейската политика на добросъседство, както и страните от евросредиземноморското партньорство, регистрират висока сеизмична активност,
- Г. като има предвид, че през периода 2002-2007 г. земетресенията са били четвъртото по честота на проявление природно бедствие в държавите-членки и в страните кандидатки, но въпреки това се третират като абсолютно вторични в сравнение с други природни явления, които се радват на по-цялостен подход, в резултат на което европейските региони остават без помощ от ЕС, а фонд "Солидарност" на ЕС е бил използван само веднъж, за да се откликне на последствията от едно земетресение,
- Д. като има предвид, че националните, регионални и местни инстанции, които се сблъскват пряко с явлението земетресение, а също така и научноизследователската общност, инженерите и значителна част от обществото, застъпват възгледа, че Европейският съюз би следвало да играе по-голяма роля при защитата от земетресения и смекчаването на последствията;
- Е.. като има предвид, че вулканични изригвания, както и земетресения, представляват друго проявление на тектониката на плочите и като има предвид, че въздействията от тези природни бедствия могат да сеусложнят, по-специално от движенията на земната кора и цунами, в отговор на които регионите, които са редовно изложени на тяхното въздействие (като например много отдалечените региони на ЕС), са натрупали решаващ опит в сферите наблюдение на явленията, предотвратяване и реагиране на подобни явления,
- Ж. като има предвид, че земетресенията оказват много сериозни краткосрочни и дългосрочни въздействия върху регионалните икономики и че водят до неблагоприятни последствия за инфраструктурата, заетостта, природното и културно наследство, околната среда и туризма., като по този начин въздействат

отрицателно върху икономическото и социално сближаване като цяло,

- З. като има предвид, че националните и местни инстанции играят решаваща роля за предотвратяване на причинените от земетресения щети, за управление на земетресенията, както и за смекчаване на техните последици, и като има предвид, че следователно са необходими мерки за мобилизиране на тези инстанции, както и за осведомяване и просвещаване на обществеността,
- И. като има предвид, че превантивните мерки за реагиране на земетресенията, както и мерките за възстановяване, могат да се подкрепят с различни общностни средства, каквито са структурните фондове или общностните инструменти за гражданска защита,
- Й. като има предвид, че Европейският съюз трябва да признае особения характер на земетресенията в Средиземно море и в неговата прилежаща територия, а също така да предприеме съответни действия за предотвратяване, управление и изследване на земетресенията, както и за политика за защита и мерки за солидарност,
- К. като има предвид, че Европа е много уязвима и е изложена на голям риск от земетресения, че има високо равнище на технически познания в тази област и че въпреки това, в сравнение с Япония, САЩ или дори Китай, ЕС инвестира значително по-малко в научноизследователска и развойна дейност (R&D) в областта на новите технологии, и като има предвид, че не съществува европейска програма за научни изследвания на земетресенията,
- Л. като има предвид, че на европейско равнище не съществува единен механизъм за интервенция в случай на национално бедствие,
- М. като има предвид, че е много важно да се поддържат и увеличават познанията на ЕС в областта на земетресенията, които познания биха могли да се превърнат в успешна стока за износ, а сеизмично активните региони биха могли да функционират като лаборатории на открито и така да превръщат в капитал този свой недостатък,
- Н. като има предвид, че обширни територии на Европейския съюз са изложени на разрушителните сили на тектонични трусове, предизвикани от минното дело, и че те причиняват щети, които са подобни на тези, предизвикани от земетресения,
- О. като има предвид, че повечето държави членки не разполагат с подробни карти за рисковете от земетресения,
- П. като има предвид, че съгласно съществуващите застрахователни системи полиците по традиция изключват рискове от земетресение,

***Действия: предотвратяване, реагиране и възстановяване на щетите***

1. призовава Комисията незабавно да изготви съобщение, което оценява рисковете от земетресения и разглежда въпросите на предотвратяването и управлението и

мерките за реагиране и възстановяване на щетите;

2. застъпва становището, че Комисията би следвало да изготви технически протокол за съвместни действия на ЕС в случай на значително бедствие, причинено от земетресение, с особен акцент върху критичната транспортна, енергийна, телекомуникационна и здравна инфраструктура и върху ролята, която следва да се отреди на различните национални, регионални и местни органи;
3. призовава Съвета и Комисията да вземат сериозно предвид земетресенията при окончателното изготвяне и прилагане на изменената законодателна рамка за гражданска защита;
4. освен това призовава държавите-членки да включат въпроса за земетресенията в националните и регионални стратегии за устойчиво развитие и да създадат национални платформи за обсъждане на управлението на риска от земетресения и на гражданската защита, въз основа на интегрирани анализи за уязвимост и чрез включването на различни институционални фактори и съответните партньори в гражданското общество;
5. признава особения характер на средиземноморския регион и настоятелно приканва Комисията да се съсредоточи върху мерки за предотвратяване, образование, научни изследвания, управление на риска, защита и солидарност на общностно равнище с цел постигане на по-задоволителен отклик при честите бедствия в този регион;
6. подчертава необходимостта от кампании за осведомяване на обществеността, с ударение върху мерките по предотвратяване и готовността, от образователни мерки, включително университетски курсове, магистърски и докторски програми по съответните дисциплини, например инженерство, и от специализирано обучение в сродни професии в рамките на ЕС;
7. призовава държавите-членки да ускорят изследователската дейност в сферата на предотвратяване, управление на кризи и минимизиране на разрушенията, в комбинация с дейностите по Седмата рамкова програма за научни изследвания и технологично развитие, и призовава Комисията да спомогне за изготвянето на специална европейска програма за научни изследвания на земетресенията;
8. изразява надежда, че Комисията и държавите-членки ще насърчат създаването на центрове за високи постижения в областта на научните, технологически и архитектурни иновации с цел както гарантиране на безопасността на населението, така и даване на възможност за устойчиво застрояване, чрез междурегионално сътрудничество и създаване на мрежа от изследователски институти, малки и средни предприятия (МСП), както и от местните органи на съответните региони, включително и много отдалечените райони;
9. призовава Комисията и държавите-членки да разгледат по-специално въпроса за ремонта и поддръжката на древни сгради и паметници от огромно историческо, културно, туристическо, и, съответно, икономическо значение за много региони на ЕС, както и на обществени сгради със стратегическо значение за гражданската защита, и на други особено важни инфраструктури; с тази цел призовава държавите-

членки да регистрират подобни сгради и инфраструктури и да се консултират с Комисията относно съществуващи или необходими проекти и политики, които да гарантират тяхната защита от земетресения;

10. настоятелно призовава Комисията да препоръча включването на указанията на Eurocode 8 в разпоредбите по планиране на всички уязвими държави-членки и призовава компетентните органи на равнище ЕС и на равнище държави-членки да проучат необходимостта от разширяване на обхвата на Eurocode 8, така че освен нови да включва и стари постройки;

### ***Финансиране***

11. застъпва становището, че бъдещото финансиране на инфраструктури от структурните фондове на ЕС за следващите програмни периоди следва да се постави в зависимост от прилагането на мерки за сеизмична защита и от определянето на подобни мерки от държавите-членки в техните съответни програми за действие; по-нататък насърчава държавите-членки, при възможност, да започнат финансирането на мерки за защита от земетресения съгласно техните текущи програми за действие;
12. настоятелно приканва Комисията и държавите-членки да въведат специализирани европейски програми за обучение и програми за обмен на най-добри практики по отношение на умения, свързани с реагирането при земетресения; призовава държавите-членки да се възползват от Европейския социален фонд за същата цел;
13. призовава Съвета да завърши незабавно процедурата за съвместно вземане на решения с цел приемане на новия регламент на Фонда за солидарност на Европейския съюз, като се има предвид, че Европейският парламент вече е изразил своето становище в приетата от него позиция през м. май 2006 г. относно срокове и допустими действия, така че новият Фонд за солидарност да е в състояние да оказва помощ при отстраняване на щетите по ефективен, гъвкав и навременен начин, включително и чрез опростяване на съществуващата финансова процедура в случай на земетресения;
14. изтъква необходимостта от включване и на други съществуващи ресурси, като регионална държавна помощ и заеми от Европейската инвестиционна банка, с цел предотвратяване и възстановяване на щетите, причинени от земетресения, както и за насърчаване на съответните застрахователни схеми;

### ***Координация***

15. отправя призив за изграждане на механизми за координация на действията на общностни, регионални и местни фактори в духа на горепосочения доклад Barnier; с тази цел призовава за по-тясно сътрудничество между държавите-членки, основано на задължителна система за координация по отношение на мерки за предотвратяване, управление и защита, включително механизми за наблюдение и ранно предупреждение, бази данни и обмен на най-добри практики; настоятелно приканва, с цел улесняване на процеса, всяка държава-членка да създаде единна координирана система за управление на гражданската защита;

16. изразява отново своята подкрепа за създаването на Европейски отряд за гражданска защита и приканва Комисията да представи съответно предложение;
17. подчертава, че Европейски отряд за гражданска защита има смисъл само на базата на подобрена национална гражданска защита и на по-добри инструменти за координация между държавите-членки;
18. подчертава, че е от значение сътрудничеството със съседните трети страни, но също и с други трети страни, които са изправени до значителна степен пред земетресенията като явление, и особено с онези от тях, които са разработили съответни технически познания;
19. приканва Комисията да извърши оценка на всички съществуващи средства за предотвратяване, управление и гражданска защита при природни бедствия - средства, които се насърчават по различни политики на ЕС (околна среда, сближаване, научни изследвания и др.), и в духа на опростяването и по-добрата координация да излезе с предложение за единен инструмент за предотвратяване и управление;

0

0 0

20. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, на Комисията, на правителствата и парламентите на държавите-членки, както и на Комитета на регионите.



## EXPLANATORY STATEMENT

### *Introduction*

Earthquakes are one of the most lethal and destructive natural disasters world-wide causing huge loss of life and enormous damage to property. It is estimated that, in the twentieth century earthquakes have killed 1.5 million people worldwide and have cost EUR 75 billion over the last 25 years alone.

Contrary to what is widely believed, major earthquakes also occur frequently in the EU. Many countries and regions, particularly in southern Europe and the Mediterranean, are at high risk from earthquakes. Furthermore, most countries on the borders of the EU, i.e. the candidate countries, the European Neighbourhood Policy countries and the Euro-Mediterranean Partnership countries, experience a high level of seismic activity. By way of illustration, in the twentieth century 128 000 people were killed in Italy, 99 000 in Turkey, 78 000 in the former Soviet Union, 6 600 in Greece, 2 600 in Romania and 5 300 in Algeria.

Earthquakes clearly have a very serious short and long-term impact on the economic and social life of regions. Their adverse consequences affect infrastructure, employment, the natural and cultural heritage, the environment and tourism. In other words, earthquakes have an overall negative impact on economic and social cohesion of the regions.

However, while the economies and societies of various European regions have been hard hit by earthquakes, they have not received any assistance from the EU. The regional and local authorities in areas affected by earthquakes and large sections of society are painfully aware of the very limited nature of the anti-seismic actions carried out by the EU and its lack of sensitivity to this issue. Tellingly, the Solidarity Fund has only been used once to compensate victims of earthquakes, in marked contrast to what occurs in the event of other natural disasters (such as flooding and fires).

Your rapporteur believes therefore that a series of regulatory and financial measures are needed to strengthen actions to prevent, address and repair damage caused by earthquakes and to improve coordination between the authorities involved in tackling earthquakes and providing public information .

### ***A. Successful earthquake management through actions to prevent, respond to and compensate for earthquake damage***

Addressing a natural disaster successfully depends first and foremost on a correct evaluation of all the dangers involved and all possible measures to prevent and to address protection from and mitigate their harmful impact. In the absence of a uniform strategy for each natural hazard and its specific characteristics, the measures taken in the aftermath of disasters will be relatively ineffective and will not be sufficiently understood by the bodies involved and the population affected. For this reason your rapporteur's main demand is that the Commission should immediately draw up a communication evaluating the hazards posed by earthquakes and proposing the measures necessary to address them, as it recently did, for example, in the case of floods.

In addition:

*Prevention measures:*

1. One vital preventive measure (based on countries affected by seismic activity such as Japan) is to launch campaigns to educate and inform the public throughout the EU. Success in dealing effectively with the aftermath of an earthquake and mitigating its harmful effects depends largely on preventing panic and ensuring that the public reacts appropriately. These public information campaigns should not be restricted to citizens in regions at high risk from earthquakes, but should include all European citizens. Given that one of the main *raison d'être* of the EU is to increase citizen mobility, it is very likely that each one of us will experience an earthquake at some time in his or her life.
2. It is necessary to ensure that education and training of the competent technical bodies in Member States, including at regional and local level, and all specialists dealing with earthquakes. It is therefore desirable that a sustained effort be made to disseminate and exchange good practices with the support of the European Social Fund.
3. Earthquakes are a natural phenomenon which we cannot yet do anything to prevent. However, with the help of technology, we are able to prevent and limit the extent of the damage. Substantial investments in the research and development of new technology are necessary for this purpose. The Seventh Framework Programme for Research for 2007-2013 already provides for the funding of joint research actions in respect of earthquakes. Your rapporteur takes the view that Member States for their part should also contribute funds to this research so as to achieve a multiplier effect through the combination of actions. There is, of course, a positive aspect to this natural phenomenon: if it is handled properly and if aid is provided, expertise in this area may become an exportable commodity and possibly even boost economic competitiveness and employment. Your rapporteur calls upon the Commission to help formulate a European strategic research agenda for earthquakes, with the involvement of seismic areas which, as 'open-air laboratories', may also have the opportunity of making capital out of their natural handicap.
4. The seismic evaluation and, where appropriate, the upgrading of buildings and infrastructure of strategic importance must, according to scientific experts, be priority preventive measures in the EU. Member States and the Commission should therefore initiate evaluations in geographical zones, initially zones of medium or high seismic activity, with the aim of classifying buildings according to a uniform list of priorities. By 'buildings and infrastructure of strategic importance' your rapporteur understands essentially buildings and infrastructure of vital importance for civil protection and society, for instance, hospitals, power stations, energy production plants and networks, bridges, telecommunications networks, schools and other public buildings. Furthermore, ancient buildings and monuments which are of significant historical, cultural and tourist - and, by extension, economic - importance for many regions of Europe should also be afforded similar protection. We should examine how the European, national, regional and local levels can contribute to the constant upgrading of anti-seismic protection measures for all the above. Your rapporteur would point out in particular the need to examine the possibility of extending implementation of Euro Code 8 (concerning standards of anti-seismic construction) to include old constructions, in

addition to new ones, for which is included a special commitment.

#### *Response measures*

1. The European Union will shortly have an improved Community civil protection mechanism. Your rapporteur calls on the Commission and Member States to focus particularly on earthquakes in implementing this mechanism. He also calls for serious consideration to be given to earthquakes in all the relevant Community instruments. Consideration should be given, for example, to whether the EU Monitoring and Information Centre covers earthquakes in a satisfactory manner and whether further aid is needed to support early-warning instruments.

2. A technical protocol for joint action by the Union, must be adopted to address major disasters caused by earthquakes, highlighting the potential role of various national, regional and local authorities and with guidelines to ensure the effective protection of critical infrastructures. Perhaps what is most urgently needed after a disaster is for measures to be taken to ensure the accessibility of telecommunications infrastructure, energy networks, hospitals, bridges, ports, airports, etc. It is therefore a matter of urgent necessity to record in advance all likely earthquake scenarios and to assess their expected impact.

#### *Compensation measures*

Effective and rapid measures to repair unavoidable damage are of key importance in determining how rapidly or slowly a region will recover from an earthquake. This applies particularly to disadvantaged regions, such as convergence objective regions, regions with low population density or declining populations and mountainous, island, border, remote and ultraperipheral regions. An earthquake in such regions can violently interrupt their development or make them even more disadvantaged than previously, given their special characteristics.

As a result, the speed at which Member States address the damage caused by earthquakes and the solidarity shown by the Community to affected areas are critical (see paragraph B below).

### ***B. Funding***

1. Within the framework of the implementation of the new financial instrument for civil protection (see above), it is critical that due account be taken of earthquakes.

2. Your rapporteur takes the view that cohesion policy must in future seriously consider the damage caused by earthquakes. He proposes that the future funding of infrastructure projects through the cohesion policy should be predicated upon compliance with all the necessary and internationally recognised anti-seismic protection rules.

3. The Council appears to have unjustifiably delayed making adjustments to the Solidarity Fund. It must remedy this situation immediately so as to ensure that this instrument will be able in future to address damage caused by natural disasters, including earthquakes, effectively, flexibly and swiftly. The absence of flexibility, particularly as regards deadlines and actions eligible for funding have meant that the needs of earthquake victims are

essentially being ignored (as mentioned above, this Fund has only been used once for earthquakes).

4. The Commission should also promote other forms of funding beyond immediate aid, such as, for example, regional state aid or loans from the European Investment Bank. Only in this way will it be possible to ensure an adequate level of resources comprehensively to address the composite phenomenon of earthquakes.

### ***C. Coordination***

1. Common experience shows that the greatest shortcomings in addressing natural disasters lie in the coordination, cooperation and flexibility of the bodies involved at Community, national, regional and local levels (fire services, emergency medical units, the police, mountain rescue teams and sea rescue and mine rescue services). The proposals made by former Commissioner Michel Barnier in May 2006 are radical but are based on the fundamental principles of the EU solidarity added value derived from European coexistence.

Your rapporteur considers it both desirable and feasible that each Member State, - or region in some cases - should develop and perfect equipment and technical know-how in a specific area which would be 'lent' to another Member State or region which needed it. Let us concentrate our efforts to achieve better results with fewer resources.

In this spirit of coordination, your rapporteur urges Member States to establish central civil protection services to assist in coordination and is openly in favour of the creation of a European civil protection force and calls on the Commission to submit a legislative proposal to this effect.

2. In order effectively to manage earthquakes it is not enough that coordination should take place at European level alone. Cooperation with third countries is also needed, especially with neighbouring countries affected by seismic activity. Cooperation could take place at various levels: initially there should be a technology transfer and an exchange of best practices with countries developing the relevant expertise. In the second place, there should also be technical cooperation, with the objective of responding to earthquakes more effectively.

3. Finally, given the existence of multiple preventive, management and civil protection measures in respect of natural disasters promoted by various EU policies (environment, cohesion policy, research etc), your rapporteur takes the view that the Commission should bring together all existing instruments. Providing the evaluation concludes that this is necessary, your rapporteur proposes, in the interests of the simplification of legislation and improved coordination, that it should consider the creation of a centralised instrument for the prevention and management of natural disasters, including earthquakes.

## РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Дата на приемане</b>                                                          | 4.10.2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Резултат от окончателното гласуване</b>                                       | +: 39<br>-: 0<br>0: 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>                           | Stavros Arnaoutakis, Elspeth Attwooll, Jean Marie Beaupuy, Jana Bobošíková, Wolfgang Bulfon, Gerardo Galeote, Iratxe García Pérez, Eugenijus Gentvilas, Ambroise Guellec, Marian Harkin, Mieczysław Edmund Janowski, Rumiana Jeleva, Gisela Kallenbach, Tunne Kelam, Evgeni Kirilov, Miloš Koterec, Constanze Angela Krehl, Jamila Madeira, Mario Mantovani, Sérgio Marques, Miguel Angel Martínez Martínez, Yiannakis Matsis, Miroslav Mikolášik, Lambert van Nistelrooij, Markus Pieper, Wojciech Roszkowski, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszevska, Catherine Stihler, Kyriacos Triantaphyllides, Oldřich Vlasák |
| <b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>                   | Emanuel Jardim Fernandes, Zita Pleštinská, Samuli Pohjamo, Miloslav Ransdorf, Toomas Savi, Richard Seeber, Nikolaos Vakalis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Заместник(ци) (чл. 178, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване</b> | Mariela Velichkova Baeva, Zbigniew Zaleski                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |